



VISTA DA L'ALP FLEX VERS SURSES ED VAL ALVRA DAFORA CUN LANTSCH E VAZ

Geschäftsbericht 2020

Jahresbericht und Jahresrechnung 2020

Region Albula





5. Jahresbericht

Geschäftsstelle der Region Albula (01.01.2020 – 31.12.2020)

Bericht der Präsidentenkonferenz und der Geschäftsstelle der Region Albula für das Jahr 2020

Rückblick auf das Jahr 2020 der Präsidentenkonferenz (PK) der Region Albula (Gemeinden Albula/Alvra, Bergün Filisur, Lantsch/Lenz, Schmitten, Surses und Vaz/Obervaz). Sieben Sitzungen, mit insgesamt 98 formellen und informellen Traktanden wurden im Jahre 2020 von den Mitgliedern der PK der Region Albula beraten. Im Berichtsjahr wurde zu verschiedenen kantonalen Vernehmlassungen Stellung bezogen. So konnte die PK zur Teilrevision des Einführungsgesetzes zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch des Kantons Graubünden (EGzZGB) sich einbringen und zur Anpassung bzw. Reorganisation der kantonalen Organisationsstruktur bezüglich der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB) sich äussern. Im Weiteren wurde auch seitens der PK zur Vernehmlassung des Wahlsystems des Grossen Rats GR die Sicht der Region eingebracht. Zum kantonalen Richtplan GR bezüglich der öffentlichen Auflage Richtplan Verkehr (Kapitel 6) konnte die PK ihre Anliegen (Erschliessung der ländlichen Räume, Umfahrung Schmitten, Bahnübergang Surava, Anbindung des Bahnhofes in Tiefencastel, Radweg Nationalstrasse N29 von Sils i.D. nach Solis) vertreten. Zum Entwurf der Organisation von Berufsbeistandschaften, auf Empfehlung der KOKES, wurde eine Stellungnahme seitens der Berufsbeistandschaft der Region Albula abgegeben.

Für diverse regionale Projekte wurde beim Kanton GR mittels einer Leistungsvereinbarung Kostenbeiträge beantragt, die auch von den Behörden genehmigt wurden – Regionales Raumkonzept RegRK, Regionaler Richtplan Parc Ela bezüglich einer Label-Erneuerung, Erweiterung des Regionalen Richtplanes Landwasser-Welt, Neuaufgleisung des Regionalen Richtplans Camping. Bezüglich der Neukonzeption des Regionalmanagements im Kanton GR wurden Gespräche mit dem Departement für Volkswirtschaft und Soziales (DVS) geführt. Das Modelvorhaben 2020-2024 für die "Wohnraumstrategie Neustarter" und Senioren, das vom Bund, Kanton, Region und weitere Förderer unterstützt wird, hat im Jahr 2020 die Arbeit aufgenommen und die PK regelmässig informiert. Im Weiteren wurden div. Sitzungen bezüglich einer Bilinguen-Zeitung wie auch in Bezug auf die UltraHochBreitband Technologie für die Region abgehalten. Mit den drei regionalen Tourismusdirektoren*in wurde auch der Austausch bezüglich dem Thema einer BergErlebnisCard fortgeführt. Die Führung des Spitals Thusis hat die PK über die Neuerungen bezüglich der Spitalregion Viamala/Albula informiert.

Beim jährlichen politischen Austausch mit den regionalen Grossräten wurden die Gemeindepräsidenten über das Jahresprogramm der Regierung 2021-2024 informiert. Der Focus dabei wurde auf die dezentrale Bevölkerungsentwicklung, wie auch auf das dezentrale Gesundheitswesen gerichtet. Ebenfalls wird ein grosses Augenmerk auf die Anbindung des ÖV für die weitere Entwicklung des Kantons geworfen. So wird auf die Wintersaison 2020/21 ein Nachttaxibus von Davos über das Albulatal nach Lenzerheide und retour umgesetzt, wie auch verschiedene Verbesserungen auf der Julier-Line und nach Bergün Filisur eingeführt.

Diverse Austausch-Sitzungen mit dem Geschäftsführer des Parc Ela und der Region Albula wurden abgehalten. Im Jahre 2020 gab es in der Region Albula zwei Stellenwechsel. Einerseits hat Daniel Kunfermann Maissen (Regionalentwickler) die Region verlassen und andererseits gab es im Sekretariat der Geschäftsstelle der Region, ein Wechsel in der Sachbearbeitung. Die Aufgaben und Tätigkeiten der Regionalentwicklung wurden in die Geschäftsstelle der Region integriert. Für Tanja Willi wurde Ursulina Sonder für das Sekretariat der Geschäftsstelle gewählt. Im Berichtsjahr konnte auch die zweite regionale Jungbürgerfeier in der Biathlon Arena Lantsch/Lenz abgehalten werden. Der Besuch der Region Albula von Regierungspräsidenten Dr. Christian Rathgeb musste aufgrund der Pandemie abgesagt werden. Diverse Massnahmen in Bezug auf die ausserordentliche Lage in der Schweiz (Coronavirus) wurden vollzogen. In der Folge wurde zu den verschiedensten Themen virtuelle Videokonferenzen durchgeführt.

Nebst der Abnahme der Jahresrechnung 2019 der regionalen Ämter, der Musikschule Grischun Central und des Steueramtes Albula konnte im Monat August 2020 das Budget 2021 über Fr. 1,06 Mio. verabschiedet werden. Die hier in Kurzform aufgeführten Geschäfte führten nebst anderen zahlreichen Traktanden im Jahr 2020 zu einem weiteren politisch intensiven Jahr für die Gemeindepräsidenten unserer Region.

Simon Willi
Vorsitzender der
Präsidentenkonferenz
Region Albula

Roman Bergamin
Geschäftsstelle
Region Albula



5. Jahresbericht

Berufsbeistandschaft der Region Albula (01.01.2020 – 31.12.2020)

BERUFSBEISTANDSCHAFT ALBULA CURATELLA PROFESSIONALA ALVRA

Jahresbericht 2020 Rapport annual 2020

1. Einleitung

Die Berufsbeistandschaft Albula ist seit dem 01.01.2016 als Amt der Region Albula in Tiefencastel organisiert.

2. Personelles

Filip Dosch, Berufsbeistand seit 01.10.2000 tätig Pensum aktuell 90%

Tanja Heller, Berufsbeiständin seit 23.01.2017 tätig Pensum aktuell 50%

Elfi Dosch, Sachbearbeitung seit 01.01.2001 tätig Pensum aktuell 70%

3. Statistik

Die Details der statistischen Zahlen können dem Anhang entnommen werden.

Im Laufe des Jahres 2020 wurden insgesamt 73.5 Fälle geführt (Vorjahr: 72.5).

Neue Massnahmen: 12 (Vorjahr: 7), davon 9 im Erwachsenenschutz und 3 im Kinderschutz.

Abgänge gesamthaft: 7 (Vorjahr: 11), davon 3 Todesfälle, 3 Fälle im Erwachsenenschutz und 1 Fall im Kinderschutz.

4. Finanzen / Budget

Die Gebühreneinnahmen zulasten der Klientenvermögen sind niedriger als budgetiert, sie betragen CHF 55'257.70 (Vorjahr CHF 72'105.15).

Die Ausgaben stimmen weitgehend mit dem Budget überein.

Der Betrag der erlassenen Entschädigungen für die Mandatsführung betragen gesamthaft CHF 38'465.20 (Vorjahr CHF 84'023.55).

5. Pendenzen

Berichterstattung

Keine Pendenzen in der Berichterstattung zuhanden der KESB Mittelbünden/Moesa.

6. Besondere Bemerkungen

Elektronische Aktenführung BB / KESB

Ab dem 01.01.2021 wird bei den Berufsbeistandschaften und bei den Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden neu die elektronische Aktenführung eingeführt. Technische Voraussetzung für die entsprechende Umsetzung ist die Einrichtung von Barcodedrucker zum Scannen sämtlicher Dokumente, denn es müssen ausnahmslos alle Dokumente digital erfasst werden (ganzer Posteingang und Postausgang, Rechnungen und Buchhaltungsunterlagen, E-Mails, Aktennotizen usw.). Zudem fallen mit dem Scannen, Duplizieren und Freigabe von Dokumenten zusätzliche Arbeitsabläufe an.

7. Weiterbildungen

Die Mitarbeiter/innen der Berufsbeistandschaft Albula haben die nachstehenden Weiterbildungen absolviert:

Interne Weiterbildungen 2020 (KESB, BVBB, L-BB GR) / Dosch

- 12.02.2020 Tiefencastel, Sitzung Stellenleitende BB GR, Fachaustausch
- 26.02.2020 Davos, Sitzung Stellenleitende BB GR, Teilrevision EGzZGB
- 24.08.2020 Samedan, Sitzung Stellenleitende BB GR, Fachaustausch
- 07.12.2020 Chur, Sitzung Stellenleitende BB GR, Fachaustausch (Zoom)

Externe Weiterbildungen 2020 / Dosch * / Dosch ** / Heller ***

- 28.02.2020 * Uni Fribourg, Fachtagung "Zwischen Schutz und Selbstbestimmung"
- 13.05.2020 *** Bern, Institut Forensik, Tagung "Besuchsrechtsproblematik"
- 01.09.2020 *** Luzern, Fachtagung: "Schwierige Gespräche im KS und ES"
- 26.11.2020 * RGB Ritz, Fachtagung "EL Reform per 2021"

8. Verbände

Die Berufsbeistandschaft Albula ist Mitglied in den nachstehenden Berufsorganisationen:

- SVBB Schweizerische Vereinigung der Berufsbeiständinnen und Berufsbeistände
- OVBB Ostschweizer Verband der Berufsbeiständinnen und Berufsbeistände
- L-BB GR Stellenleitende Berufsbeistandschaften Graubünden

9. Schlusswort und Dank

Wir danken allen involvierten Stellen der Region Albula für die gute Zusammenarbeit.

Berufsbeistandschaft Albula

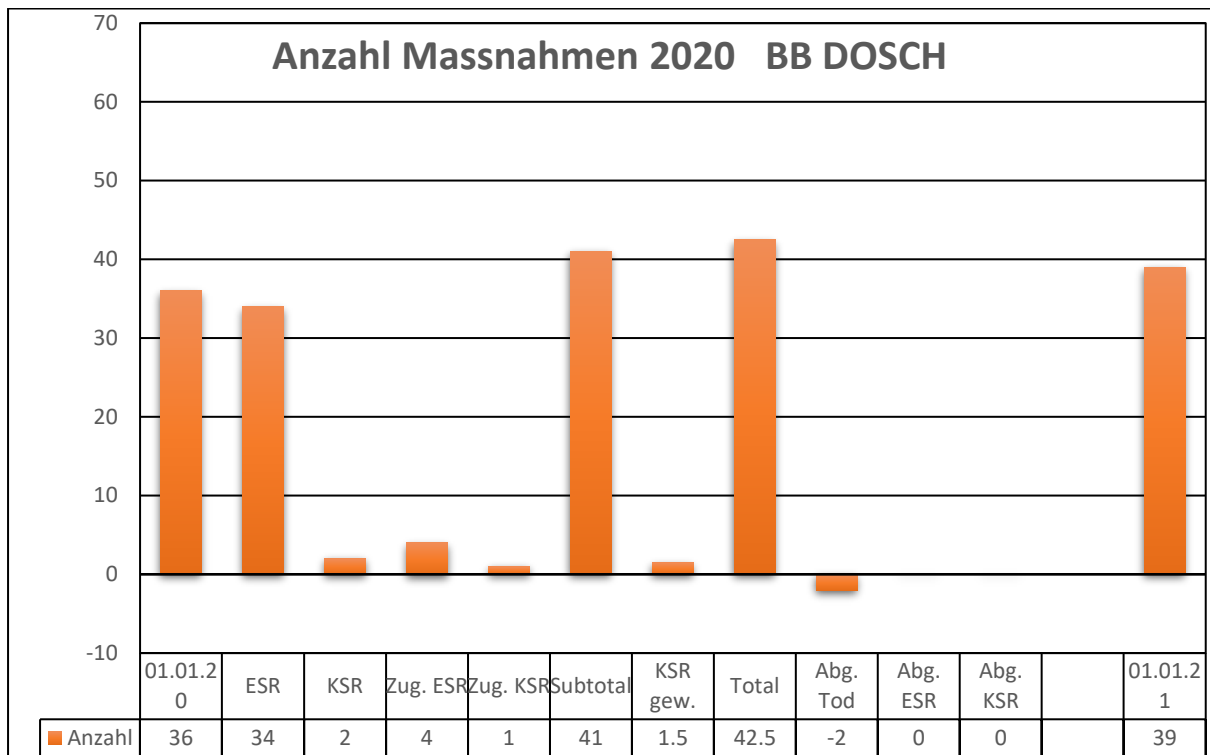
Filip Dosch, Berufsbeistand

Anhang

Statistische Auswertungen 2020

Verteiler

Region Albula intern

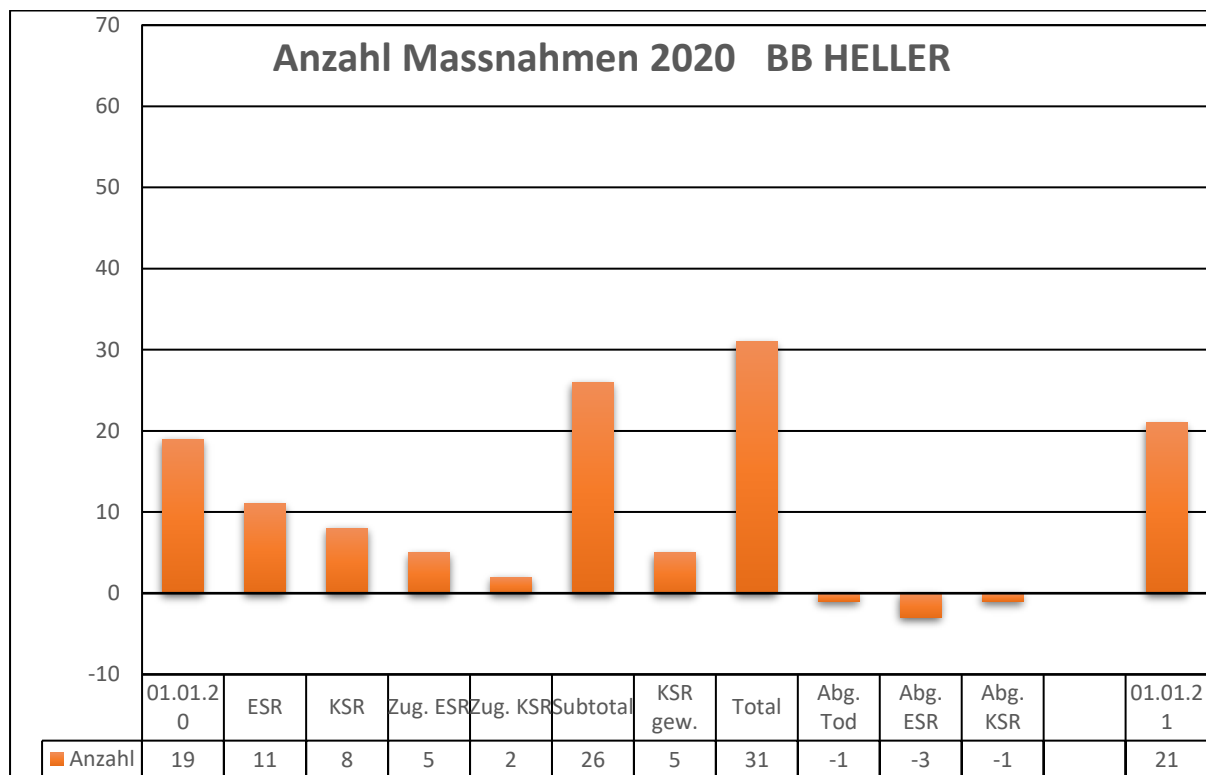


Gliederung nach Gemeinden

Albula	15	Schmitten	0
Bergün Filisur	1	Surses	8
Lantsch/Lenz	4	Vaz/Obervaz	11
		Total	39

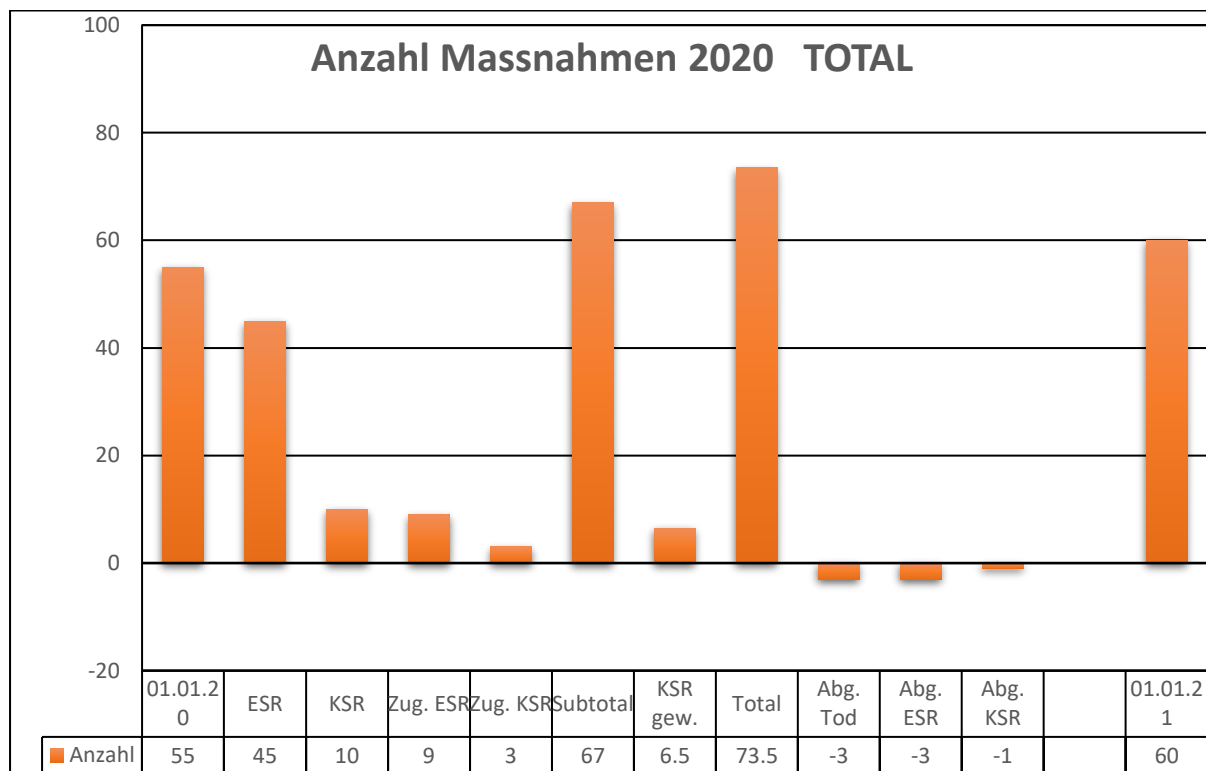
Abkürzungsverzeichnis

ESR	Erwachsenenschutzrecht
KSR	Kindesschutzrecht
Zug.ESR	Zugang im Erwachsenenenschutzrecht
Zug.KSR	Zugang im Kindesschutzrecht
KSR gew.	Kindesschutzrecht Gewichtung 0,5
Abg. Tod	Abgang durch Tod
Abg. ESR	Abgang durch Aufhebung Massnahme im Erwachsenenenschutzrecht
Abg. KSR	Abgang durch Aufhebung Massnahme im Kindesschutzrecht



Gliederung nach Gemeinden

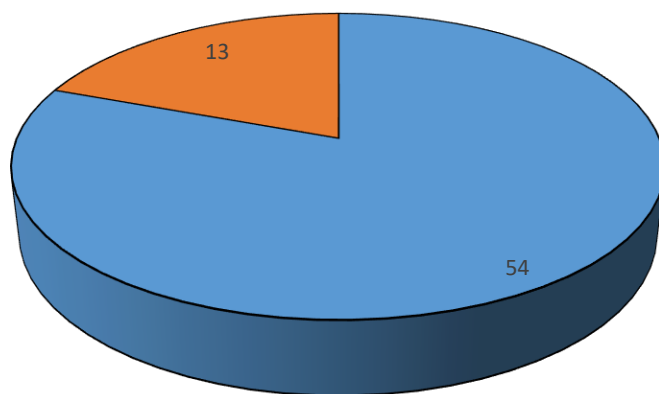
Albula	3	Schmiten	2
Bergün Filisur	1	Surses	6
Lantsch/Lenz	2	Vaz/Obervaz	7
		Total	21



Gliederung nach Gemeinden

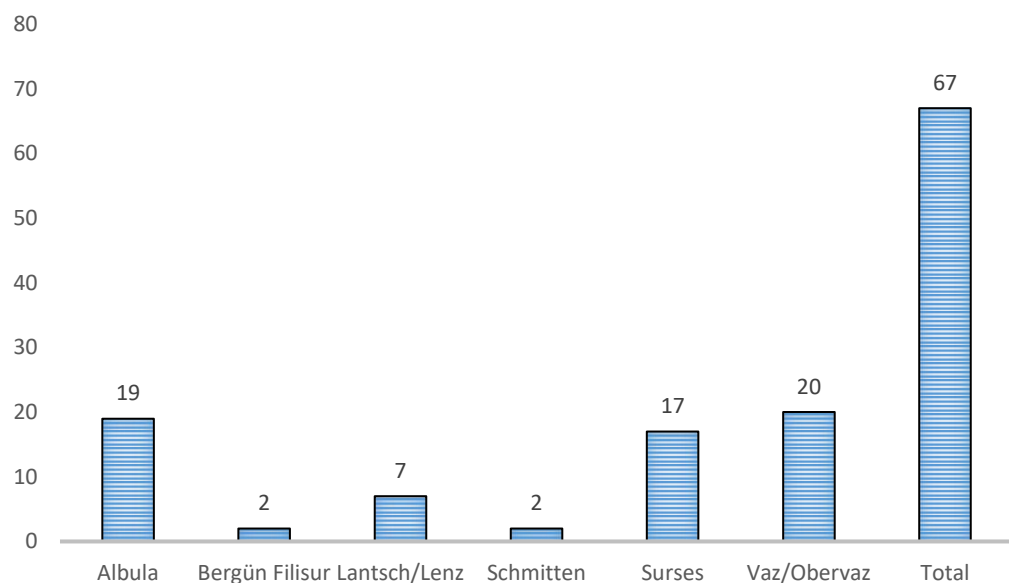
Albula	18	Schmitten	2
Bergün Filisur	2	Surses	14
Lantsch/Lenz	6	Vaz/Obervaz	18
		Total	60

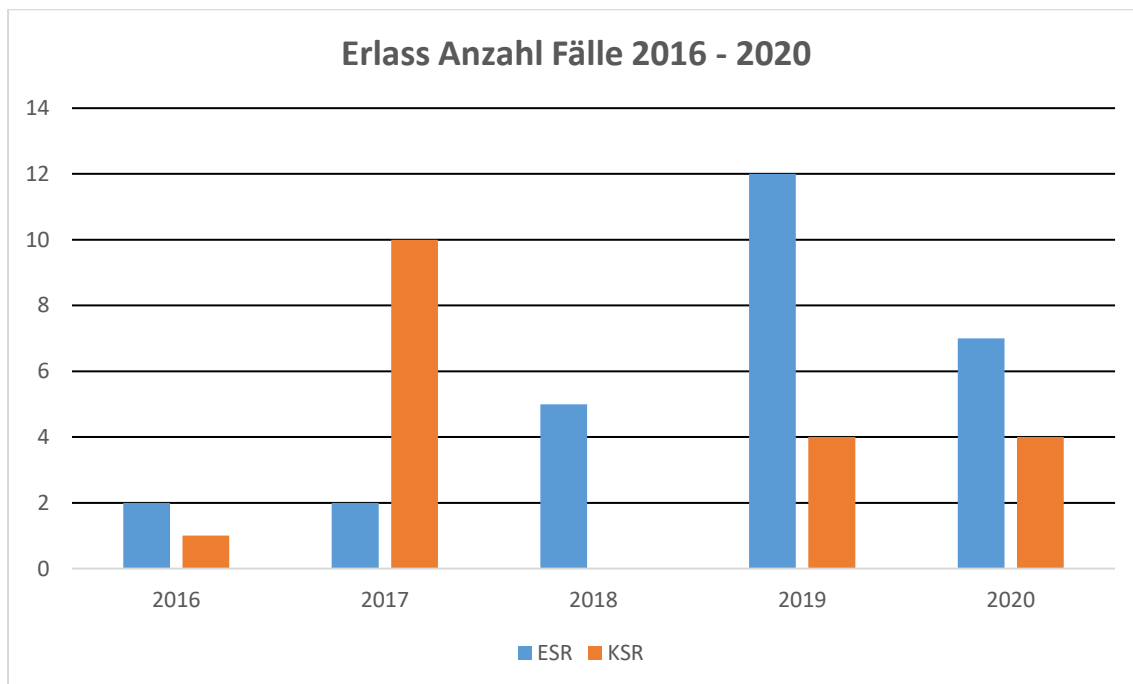
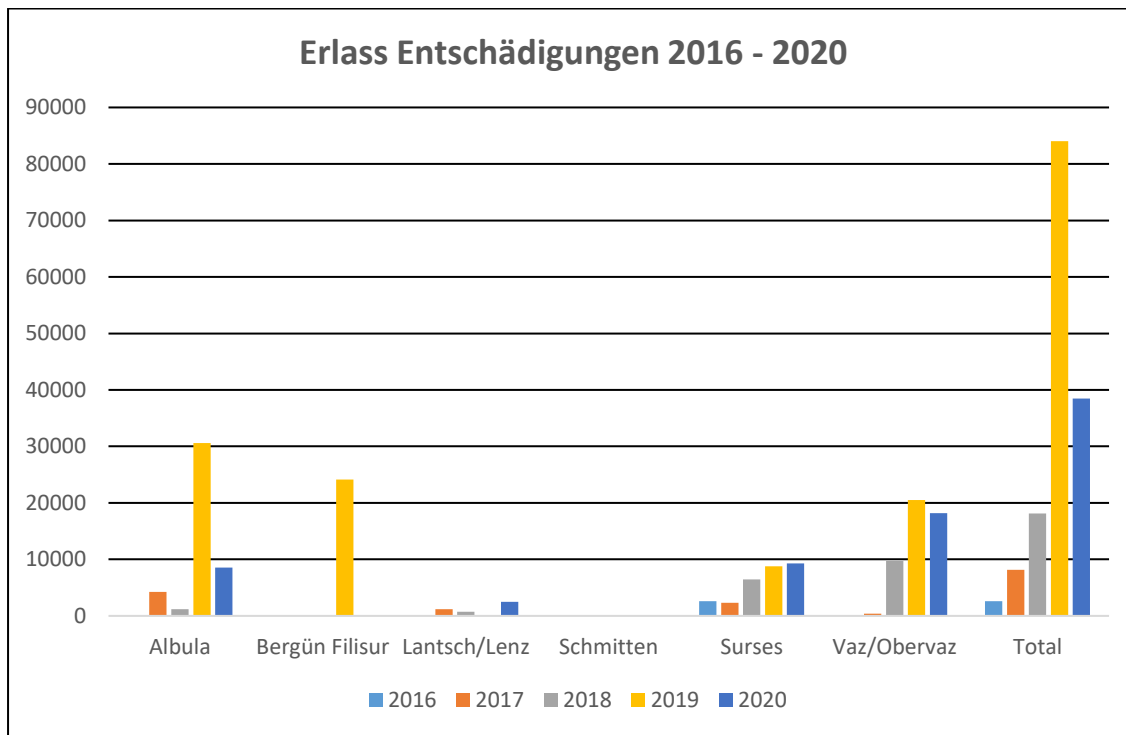
Verhältnis Erwachsenen- und Kinderschutz 2020



■ ESR ■ KSR

Anzahl Massnahmen 2020







Die Region Albula gratuliert Filip Dosch zu seinem 20 Jahr-Jubiläum als Berufsbeistand. Während 20 Jahren haben Sie sich für das Wohlbefinden der Bevölkerung regional wie auch überregional eingesetzt. Anfänglich bis Ende 2012 im Zweckverband Albula/Churwalden und danach bis Ende 2015 bei der regioViamala (Aussenstelle Albula). Seit 01. Januar 2016 sind Sie für die Region Albula als Berufsbeistand tätig.

Herzliche Gratulation und vielen Dank für Ihr langjähriges Engagement für das gute Ergehen der Bevölkerung der Region Albula.

7450 Tiefencastel, Oktober 2020



5. Jahresbericht

**Betreibungs- und Konkursamt
der Region Albula
(01.01.2020 – 31.12.2020)**

1. Allgemeines

Aufgrund des Coronavirus können wir auf ein herausforderndes Jahr zurückblicken. Die grösste Herausforderung war, immer auf die neuen Bestimmungen des Bundesrates zu reagieren. Die Mitarbeiter mussten eine grosse Flexibilität beweisen. Betreffend die Fallzahlen war das Jahr 2020 ein ruhiges Jahr. Wir sind jedoch der Überzeugung, dass die fehlenden Fälle nicht aufgehoben, sondern nur aufgeschoben sind. Es kann damit gerechnet werden, dass ein Nachholbedarf in der Zwangsvollstreckung vorhanden ist. Aufgrund der fehlenden Begehren sind auch die Gebühreneinnahmen tiefer ausgefallen. Ab Mai 2020 hat der Pfändungsbeamte/Weibel mit der Zustellung der Zahlungsbefehle begonnen. Bis zu diesem Zeitpunkt wurden die Zahlungsbefehle per Post zugestellt. Für die Zustellung der Zahlungsbefehle mussten die Stellenprozente um 30% erhöht werden. Bei den Portokosten konnten jedoch bereits in diesem Jahr rund Fr. 15'000.- eingespart werden.

2. Personelle Besetzung des Betreibungs- und Konkursamtes der Region Albula

Remo Cereghetti	100 %	Amtsleiter	seit 01.10.2013
Sarah Brazerol	40 %	Amtsleiterin Stv.	seit 01.04.2013
Philippe Weingartner	80 %	Pfändungsbeamter	seit 01.01.2020

Philippe Weingartner konnte sich trotz der schwierigen Umstände aufgrund des Coronavirus sehr gut einarbeiten. Fast alle Weiterbildungen in diesem Jahr wurden abgesagt, was zusätzlich im ersten Jahr zu erschwerten Bedingungen geführt hat. Der Amtsleiter konnte seine Ausbildung zum Fachmann Betreibung und Konkurs mit eidg. Fachausweis, Fachrichtung Betreibung Ende Oktober erfolgreich abschliessen. Er hat die Ausbildung in Fachrichtung Konkurs direkt begonnen. Diese dauert nochmals ein Jahr.

3. Fallzahlen (gem. Anhang) / Gebühreneinnahmen

Aufgrund einer Weisung des Kantonsgerichts müssen die Statistikdaten im Kanton nun einheitlich erfasst werden. Dies führt teilweise zu veränderten Zahlen bei der Statistik. Bei den eingegangenen Begehren müssen neu die Betreibungsregistrauszüge auch dazu gezählt werden. Daher ist diese deutliche Zunahme der Begehren zu erklären. Die tieferen Zahlen bei den Zahlungsbefehlen ist durch das Coronavirus zu erklären. Im ganzen Kanton wurden bei allen Ämtern weniger Zahlungsbefehle ausgestellt. Auch bei den Konkursen ist das gleiche Phänomen zu beobachten.

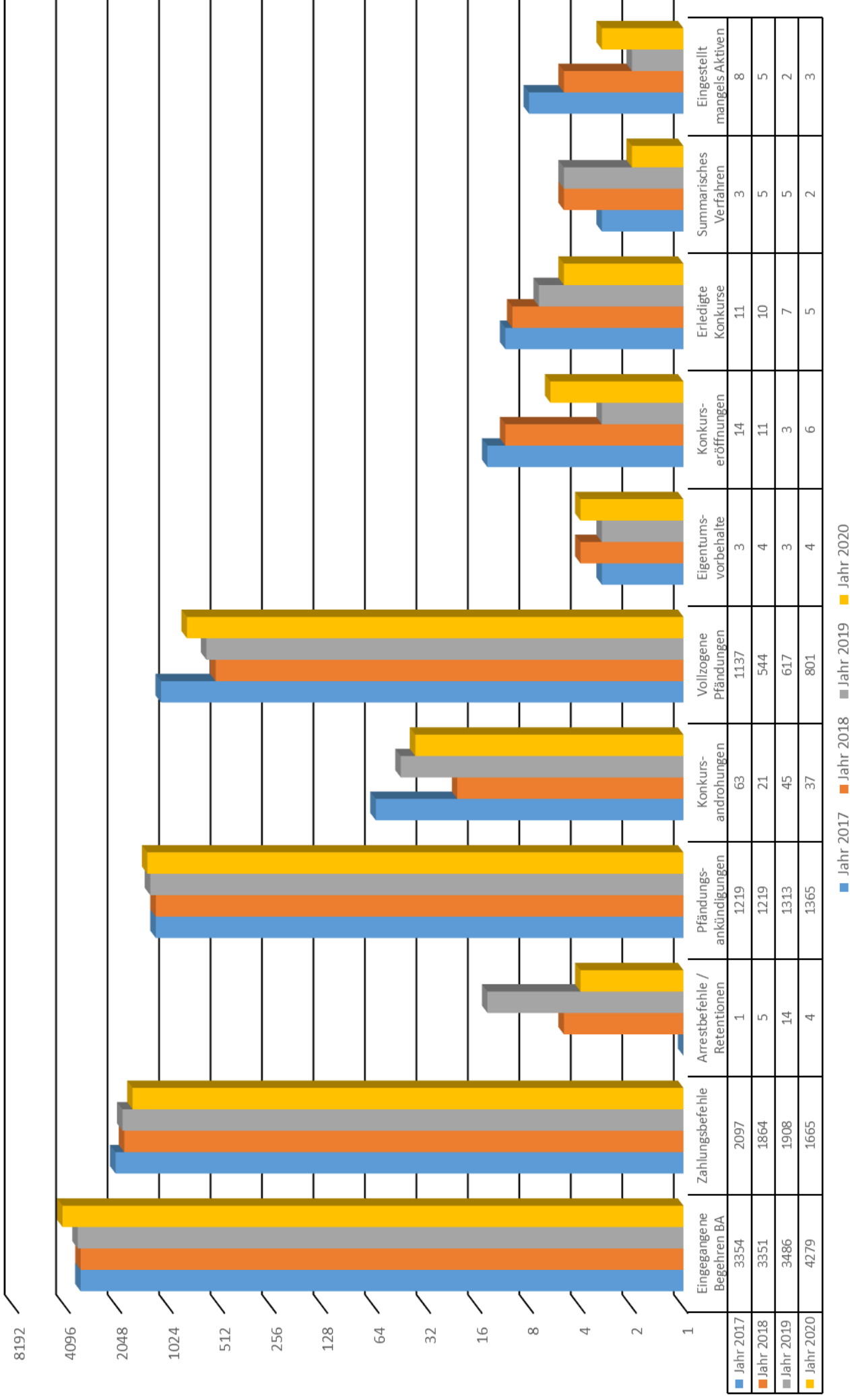
4. Inspektion durch die Aufsichtsbehörde / Instruktionskurs

Das Kantonsgericht von Graubünden, als einzige kantonale Aufsichtsbehörde, liess auch im Berichtsjahr alle Betreibungs- und Konkursämter inspizieren und sich darüber Bericht erstatten. Die Inspektion erfolgte bei unserem Amt am 30.10.2020 (gem. Art. 15 EGzSchKG).



**Betreibungs- und Konkursamt
der Region Albula**

Fallzahlen Betreibungs- und Konkursamt der Region Albula







5. Jahresbericht

**Zivilstandsamt
der Region Albula
(01.01.2020 – 31.12.2020)**

JAHRESBERICHT 2020

Allgemeines

Das vergangene Jahr hat uns gezeigt, wie schnell sich die Welt verändern kann. Seit dem Lockdown im Monat März 2020 infolge Covid-19 hat sich vieles verändert.

Auch das Zivilstandswesen war von Corona betroffen. Viele Trauungen wurden abgesagt oder verschoben. Eine Trauung ist normalerweise ziemlich emotional. Brautpaare und ihre Gäste lachen und weinen zusammen, umarmen und drücken sich und sogar wir Zivilstandsbeamtinnen werden oftmals geherzt. Aus und vorbei. Es hiess Abstand halten, teils galt eine Maskenpflicht, nicht einmal ein Händedruck zur Begrüssung oder zum Abschied war erlaubt. Kälte anstatt Wärme. Brautpaare durften über längere Zeit nur noch mit ihren Trauzeugen zur Ziviltrauung erscheinen.

Die für das 2020 geplante Digitalisierung aller Bürger- und Familienregister konnten wir erfolgreich realisieren. Sämtliche Bücher wurden durch die Firma DUMO am 13. Oktober bei uns im Büro abgeholt und per 26. November 2020 wieder retour gebracht. Es hat alles einwandfrei funktioniert. Mit dem Ergebnis sind wir sehr zufrieden. Die digitalisierten Dateien wurden in einem Pdf-A Format gesichert. Dieses Format sollte über sehr lange Zeit verwendet werden können. Auf die von der DUMO kostenpflichtige Softwarelösung zur Bearbeitung der Datei verzichten wir (vorläufig). In Zusammenarbeit mit Herrn Ackermann von der IT-Stadt Chur konnten wir eine für uns befriedigende und zuverlässige Lösung finden, die es uns ermöglicht, die Dateien zu bearbeiten.

Einige Zivilstandsämter im Unterland haben auch sämtliche Einzelregister sprich Geburt-, Ehe- und Todesregister digitalisiert. Aus Sicht der zuverlässigen Archivierung wäre dieses Vorgehen natürlich perfekt. Im Kanton Graubünden steht dieses Vorgehen jedoch noch nicht zur Diskussion. Die Kosten für eine Digitalisierung sind recht hoch.

Da mit den Bürger- und Familienregistern nur ein Teil der Daten gesichert wurden, weisen wir nochmals auf die Notwendigkeit eines geeigneten Archivs hin. Die sichere Archivierung ist vor allem mit Sicht auf den "Brienzer Rutsch" möglichst rasch umzusetzen.

Bei der Vorbereitung zur Bücherabgabe fiel uns auf, dass einige Bücher in sehr schlechtem Zustand sind. Diese müssen wir im 2021 neu einbinden lassen. Wahrscheinlich kommt eine Firma aus dem Kanton Bern zum Zuge, da wir im Kanton Graubünden keine auf Buchbinderei spezialisierte Firma ausfindig machen konnten.

Personelles

Die Stellenbesetzung blieb im 2020 unverändert.

Erika Hanselmann (Amtsleitung)	60 %
Monica Gerber Willi	<u>50 %</u>
Total	110 %
	=====

Wir sind stets bemüht, das Zivilstandsamt Albula zur Zufriedenheit unseres Arbeitgebers, der Aufsichtsbehörde und unserer Kundschaft zu führen.

Corona-bedingt war unser Büro im Frühjahr etwas weniger besetzt. Zurzeit arbeitet Monica Gerber Willi einen halben Tag im Homeoffice. Somit ist jeweils nur 1 Person im Büro tätig. Die Forderung des Bundes ganz auf Homeoffice umzustellen, würde weitere Investitionen erfordern. So müssten ein zusätzlicher Prägestempel und zwei neuzeitliche Drucker für das Bedrucken des Sicherheitspapiers angeschafft werden. Dies scheint uns nicht zwingend notwendig.

Zivilstandsamt

Den Diagrammen können Sie die Fälle des Zivilstandswesen vom 2019 sowie 2020 entnehmen. Wie in den vergangenen Jahren auch, werden überall die In- und Auslandsfälle zusammengezählt.

Die Abteilungen unterliegen teils den natürlichen Schwankungen, teils wurden sie durch Corona verursacht. Die Anzahl Trauungen gingen dann auch merklich zurück. Für das Jahr 2021 sind nur wenige gebucht. Zu unsicher ist die Situation zum jetzigen Zeitpunkt noch.

Im 2020 konnten wir ein neues Trauungslokal rekrutieren. In Savognin dürfen wir künftig Trauungen in der Tga circuitala anbieten. Das Gebäude gehört dem Spital Savognin (Center da Sanadad – Surses). Somit können Trauungen mit etwas mehr Gästen in Savognin stattfinden. Die Gemeinde hat sich bereit erklärt, die Benützungsgebühren zu übernehmen.

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Personen bedanken, die uns bei den Vorbereitungen zu den Trauungen vor Ort behilflich sind. Die Zusammenarbeit funktioniert überall wunderbar.

Die für das Jahr 2020 geplante Stellvertretung in Davos haben wir umgesetzt. An 14 1/2 Tagen weilten wir für Ferienablösungen in Davos. Für das Jahr 2021 sind 15 Tage eingeplant. Manchmal entscheiden wir spontan zusammen, ob ein zusätzlicher Tag dazukommt oder allenfalls einer gestrichen wird. Die Stellvertretungen sind positiv. Auch in Sachfragen arbeiten wir eng zusammen.

Schlusswort

Wir bedanken uns bei unserer Arbeitgeberin, der Region Albula, für das uns entgegengebrachte Vertrauen bestens.

Ein weiteres Dankeschön für die angenehme Zusammenarbeit geht an das Büro-Team der Region Albula.

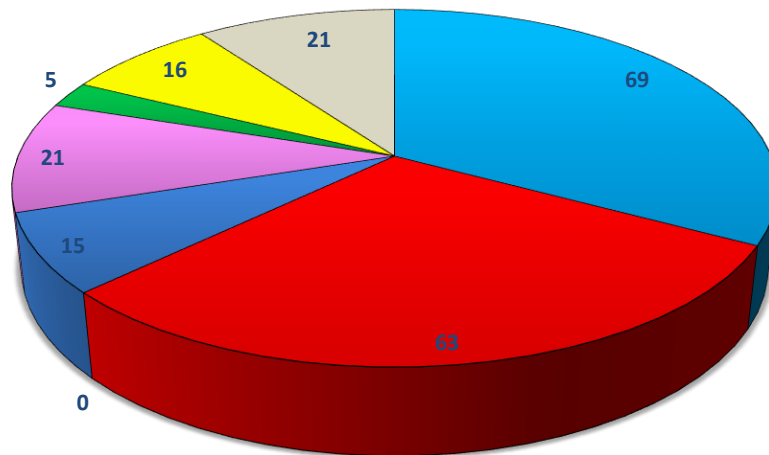
Bedanken möchten wir uns ebenfalls bei unserer Aufsichtsbehörde für die fachliche Unterstützung im vergangenen Jahr.

Tiefencastel, 04.02.2021

Zivilstandsamt Albula

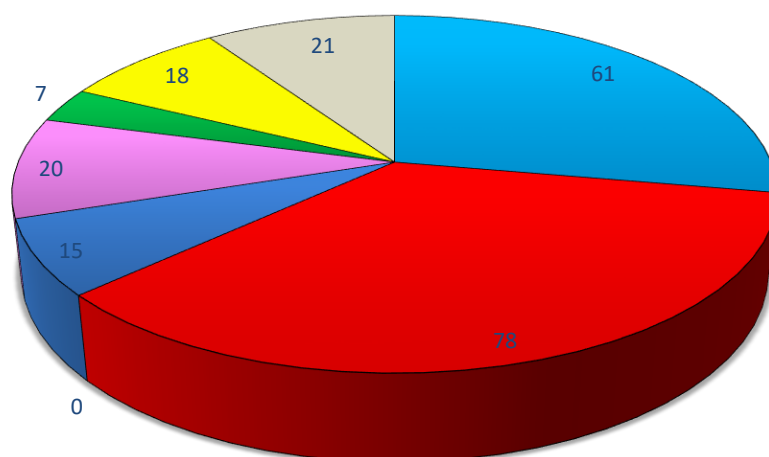
Erika Hanselmann

Statistik Beurkundungen 2020

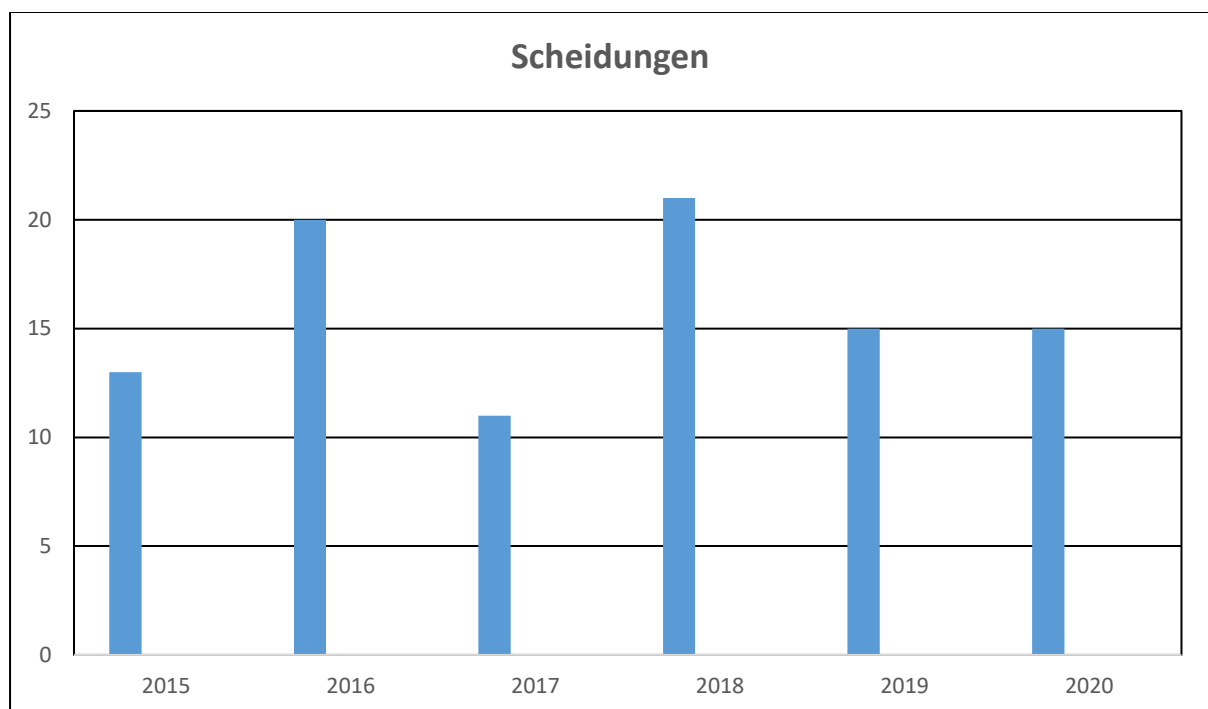
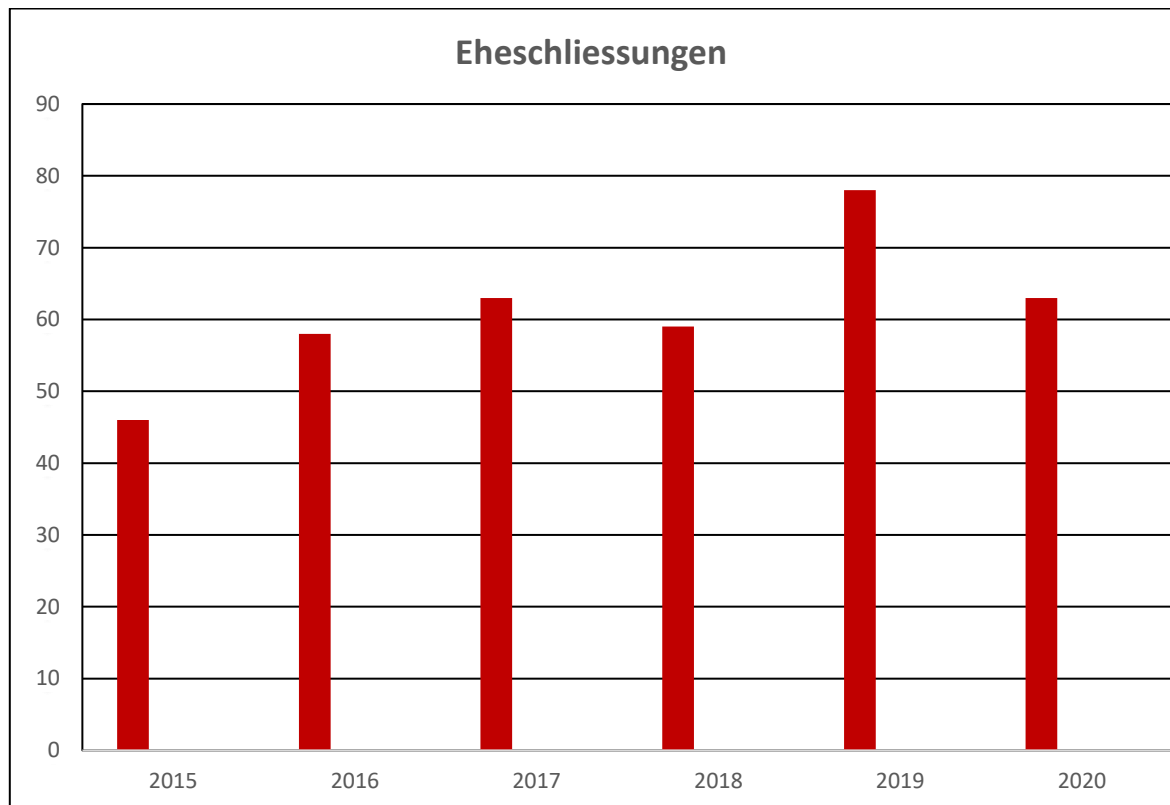


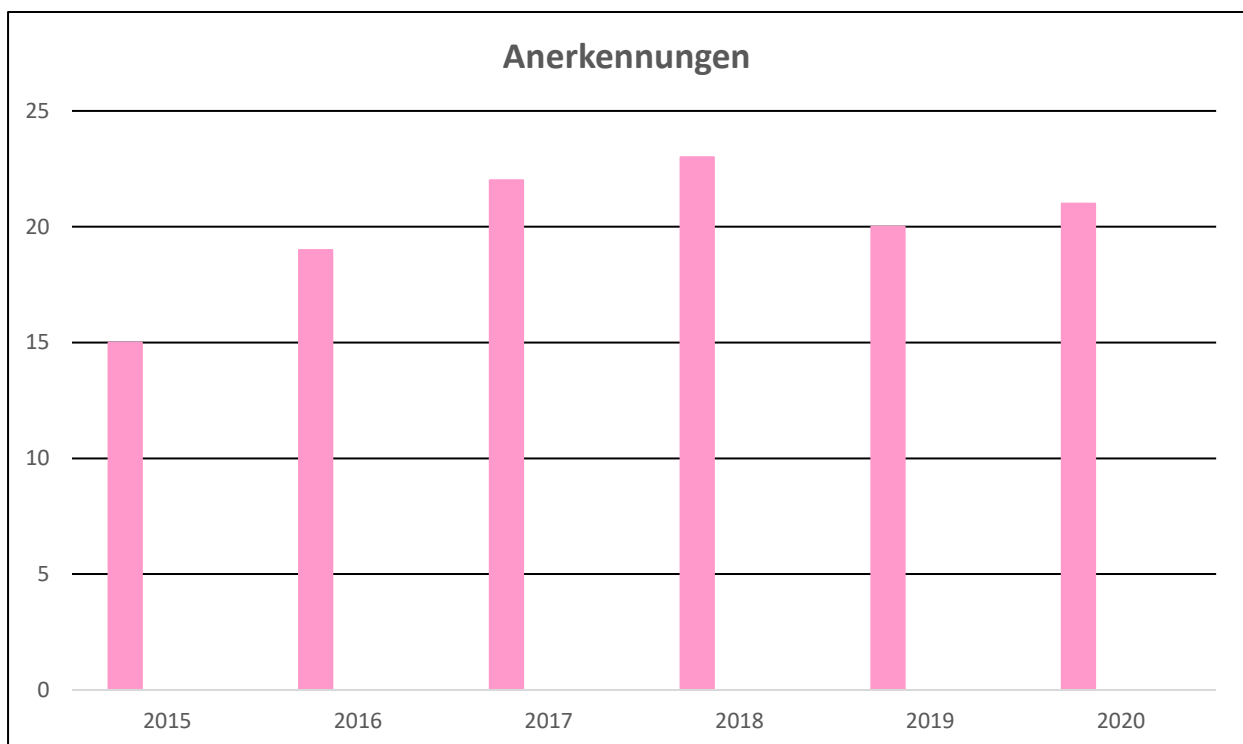
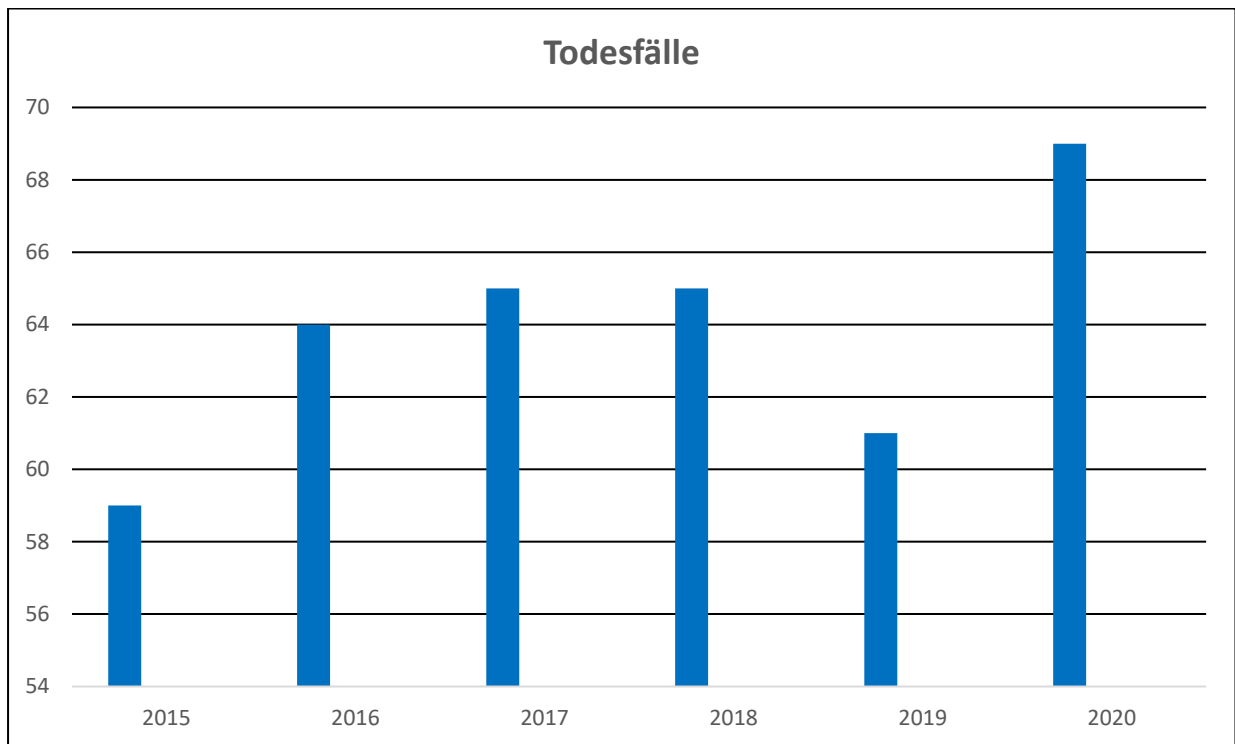
■ Tod
 ■ Ehe
 ■ EgP
 ■ Scheidungen
 ■ Anerkennungen
 ■ Namenserklärungen
 ■ Geburten
 ■ Bürgerrechte

Statistische Beurkundungen 2019



■ Tod
 ■ Ehe
 ■ EgP
 ■ Scheidungen
 ■ Anerkennungen
 ■ Namenserklärungen
 ■ Geburten
 ■ Bürgerrechte







Die Region Albula gratuliert Erika Hanselmann-Plüss zu ihrem 10 Jahr-Jubiläum als Zivilstandsbeamtin. Während 10 Jahren haben Sie sich für den Zivilstandsamt, anfänglich für den Zivilstands-Kreis Albula/Davos und ab dem 01. Januar 2016 für die Region Albula eingesetzt, beziehungsweise geführt.

Herzliche Gratulation und vielen Dank für Ihr Engagement zum Wohle der Bevölkerung der Region Albula.

7450 Tiefencastel, September 2020



Tschima da Flix 3301 m.ü.M

Jahresrechnung 2020

Der Region Albula

(01.01.2020 – 31.12.2020)

Region Albula	SCHLUSSBILANZ	Datum per 31.12.2020
Stradung 26		
7450 Tiefencastel	Periode 01.01.2020 - 31.12.2020	Seite: 1

Kto-Nr	Bezeichnung	Saldo per 31.12.2020	%	Saldo per 31.12.2019	%	Abweichung	%
A K T I V E N							
10000	Kasse Region Albula	670.65	0.19	1'636.25	0.67	-965.60	-59.01
10070	Kassa Zivilstandsamt	2'697.60	0.76	1'846.40	0.75	851.20	46.10
10200	Raiff.Bank 49 5151 7	232'305.48	65.77	139'433.20	56.87	92'872.28	66.61
10300	GKB 10.320.001.100	30'355.18	8.59	31'700.35	12.93	-1'345.17	-4.24
	LIQUIDE MITTEL	266'028.91	75.32	174'616.20	71.22	91'412.71	52.35
11020	Debitoren Allgemein	71'737.19	20.31	70'551.36	28.78	1'185.83	1.68
13000	Trans. Aktiven	15'449.00	4.37	0.00	0.00	15'449.00	0.00
	FORDERUNGEN + ABGRENZUNGEN	87'186.19	24.68	70'551.36	28.78	16'634.83	23.58
	UMLAUFSVERMOEGEN	353'215.10	100.00	245'167.56	100.00	108'047.54	44.07
15000	Büromobilien und -Geräte	1.00	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00
	ANLAGEVERMOEGEN	1.00	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00
	TOTAL AKTIVEN	353'216.10	100.00	245'168.56	100.00	108'047.54	44.07
P A S S I V E N							
20000	Kreditoren	96'508.20	27.32	36'624.23	14.94	59'883.97	163.51
11000	Endabrechnung Beiträge Mitgliedergemeind	209'312.11	59.26	188'476.24	76.88	20'835.87	11.05
23000	Trans. Passiven	17'313.60	4.90	8'500.00	3.47	8'813.60	103.69
	FREMDKAPITAL	323'133.91	91.48	233'600.47	95.28	89'533.44	38.33
24000	Beiträge Projekt Aventura Alvra	173'292.86	49.06	70'000.00	28.55	103'292.86	147.56
24010	Ausgaben Projekt Aventura Alvra	-173'228.80	-49.04	-88'450.05	-36.08	-84'778.75	-95.85
	PROJEKT AVENTURA ALVRA	64.06	0.02	-18'450.05	-7.53	18'514.11	100.35
29000	Regionsvermögen	30'018.14	8.50	30'018.14	12.24	0.00	0.00
	REGIONSVERMÖGEN	30'018.14	8.50	30'018.14	12.24	0.00	0.00
	AUSGABENÜBERSCHUSS	0.01	0.00	0.00	0.00	0.01	0.00
	TOTAL AKTIVEN	353'216.10	100.00	245'168.56	100.00	108'047.54	44.07
	TOTAL PASSIVEN	353'216.10	100.00	245'168.56	100.00	108'047.54	44.07

Region Albula	ERFOLGSRECHNUNG	Datum per	31.12.2020
Stradung 26			
7450 Tiefencastel	Periode 01.01.2020 - 31.12.2020	Seite:	2

Kto-Nr	Bezeichnung	Laufjahr 2020	%	Vorjahr 2019	%	Abweichung	%
GESCHÄFTSSTELLE REGION ALBULA							
ERTRAG							
43050	Beitrag Mitgliedergemeinden	328'515.76	96.92	391'400.00	96.50	-62'884.24	-16.07
43100	Rückverteilung CO2 / SVA	448.65	0.13	963.95	0.24	-515.30	-53.46
43106	Gewinnbeteiligung Mobiliar KVG 2016-2018	0.00	0.00	2'956.90	0.73	-2'956.90	0.00
43110	Übriger Ertrag / Intern Rechnungsführung	10'000.00	2.95	10'283.70	2.54	-283.70	-2.76
TOTAL ERTRAG		338'964.41	100.00	405'604.55	100.00	-66'640.14	-16.43
AUFWAND							
45000	Löhne / Bruttoentschädigung	156'590.00	46.20	136'240.00	33.59	20'350.00	14.94
45050	Präsidentenkonferenz/Entschädigung	31'556.40	9.31	32'812.10	8.09	-1'255.70	-3.83
45060	Familienzulagen	2'750.00	0.81	3'168.00	0.78	-418.00	-13.19
45090	Kontrollstelle	240.00	0.07	240.00	0.06	0.00	0.00
45700	AHV-Beiträge	15'738.45	4.64	14'879.56	3.67	858.89	5.77
45750	UVG- und KK-Beiträge	2'082.40	0.61	1'841.83	0.45	240.57	13.06
45760	BVG-Beiträge	18'713.00	5.52	16'314.00	4.02	2'399.00	14.71
45770	BVG Sicherheitsfonds	440.65	0.13	378.60	0.09	62.05	16.39
45790	Div. Personal- und Reisekosten	3'184.90	0.94	4'762.85	1.17	-1'577.95	-33.13
45795	Inseratekosten Personal	3'657.80	1.08	0.00	0.00	3'657.80	0.00
45900	Rückerstattung AWT Regionalentwicklung	-20'590.40	-6.07	0.00	0.00	-20'590.40	0.00
PERSONALAUFWAND		214'363.20	63.24	210'636.94	51.93	3'726.26	1.77
46000	Büromiete	20'580.00	6.07	19'400.00	4.78	1'180.00	6.08
46005	Archivmiete Savognin/Filisur/Lantsch-Lenz	4'430.00	1.31	4'430.00	1.09	0.00	0.00
46050	Nebenkosten Mieträume / incl. Heizung	6'500.77	1.92	8'608.12	2.12	-2'107.35	-24.48
46100	Unterhalt/Ersatz Einrichtung	155.50	0.05	2'004.85	0.49	-1'849.35	-92.24
46170	EDV/IT/Telefonie Afl Chur	15'499.86	4.57	10'760.70	2.65	4'739.16	44.04
46200	Kapitalaufwand / Bankgebühren	111.20	0.03	98.25	0.02	12.95	13.18
46510	Anteil Motorfahrzeugversicherung Dienstfahrzeuge	323.55	0.10	333.20	0.08	-9.65	-2.90
46520	Anteil Betriebshaftpflichtversicherung	871.50	0.26	653.55	0.16	217.95	33.35
46530	Anteil Betriebsversicherung (Elementar)	476.95	0.14	429.25	0.11	47.70	11.11
46600	Diverse Aufwände	2'519.95	0.74	2'020.45	0.50	499.50	24.72
46700	Büroaufwand/Drucksachen/Treuhand	3'909.68	1.15	7'907.98	1.95	-3'998.30	-50.56
46720	Kommunikationsaufwand / Porto	458.70	0.14	1'153.85	0.28	-695.15	-60.25
46730	Bücher, Zeitschriften	583.95	0.17	377.95	0.09	206.00	54.50
46750	Beiträge an Dritte / Verbandsbeiträge	812.00	0.24	663.00	0.16	149.00	22.47
46800	Werbung (Inserate)	1'184.65	0.35	0.00	0.00	1'184.65	0.00
46870	Homepage	577.55	0.17	755.25	0.19	-177.70	-23.53

Region Albula	ERFOLGSRECHNUNG	Datum per	31.12.2020
Stradung 26			
7450 Tiefencastel	Periode 01.01.2020 - 31.12.2020	Seite:	3

Kto-Nr	Bezeichnung	Laufjahr 2020	%	Vorjahr 2019	%	Abweichung	%
46900	Eingang Erwachsenenbildung	-11'821.00	-3.49	-26'801.00	-6.61	14'980.00	55.89
46901	Auslagen Erwachsenenbildung	12'874.55	3.80	30'548.21	7.53	-17'673.66	-57.85
46905	Einnahmen Modellvorhaben 2020-2024	-75'000.00	-22.13	0.00	0.00	-75'000.00	0.00
46906	Ausgaben Modellvorhaben 2020-2024	103'038.95	30.40	0.00	0.00	103'038.95	0.00
46910	SBB-Tageskarten Gemeinde	10'419.25	3.07	1'295.75	0.32	9'123.50	704.11
47010	Entschädigung Kanton GR Fahrplanpräsidium	-725.15	-0.21	-697.65	-0.17	-27.50	-3.94
47100	Regionale Strukturprojekte	7'450.00	2.20	9'684.50	2.39	-2'234.50	-23.07
47160	Regionales UHB - Projekt	1'540.00	0.45	0.00	0.00	1'540.00	0.00
47170	Regionale Jungbürgerfeier	4'431.40	1.31	9'512.15	2.35	-5'080.75	-53.41
	ÜBRIGER AUFWAND	111'203.81	32.81	83'138.36	20.50	28'065.45	33.76
48000	Richtplan Mandat / Beratung	4'213.25	1.24	5'381.00	1.33	-1'167.75	-21.70
48500	RRIP Erlebnisraum Landwirtschaft / Viadukt	9'764.40	2.88	-10'000.00	-2.47	19'764.40	197.64
48600	RRIP Parc Ela Trek	-7'000.00	-2.07	6'500.00	1.60	-13'500.00	-207.69
48700	Regionales Raumkonzept	4'539.50	1.34	-10'000.00	-2.47	14'539.50	145.40
48800	RRIP Regionale Campinganlagen	-6'000.00	-1.77	0.00	0.00	-6'000.00	0.00
48900	RRIP Parc Ela (Labelerneuerung)	1'100.00	0.32	0.00	0.00	1'100.00	0.00
	RICHTPLAN REGION ALBULA	6'617.15	1.95	-8'119.00	-2.00	14'736.15	181.50
49000	Steueramt Albula (Leistungen)	-3'619.80	-1.07	-3'642.00	-0.90	22.20	0.61
	ALLIANZ ALBULA	-3'619.80	-1.07	-3'642.00	-0.90	22.20	0.61
49320	Beitrag AWT	-39'593.00	-11.68	-56'526.65	-13.94	16'933.65	29.96
49330	Beitrag Parc Ela	-19'002.60	-5.61	-55'800.00	-13.76	36'797.40	65.95
49500	Löhne / Bruttoentschädigung	36'905.70	10.89	115'583.65	28.50	-78'677.95	-68.07
49510	Rückersattung Taggelder	0.00	0.00	-1'253.45	-0.31	1'253.45	0.00
49560	Familienzulagen	792.00	0.23	2'508.00	0.62	-1'716.00	-68.42
49700	AHV-Beiträge	3'048.55	0.90	9'339.10	2.30	-6'290.55	-67.36
49750	UVG- und KK-Beiträge	490.80	0.14	1'506.80	0.37	-1'016.00	-67.43
49760	BVG-Beiträge	2'895.20	0.85	9'015.60	2.22	-6'120.40	-67.89
49770	Handypauschale	200.00	0.06	600.00	0.15	-400.00	-66.67
49780	Diverse Tagungsspesen	0.00	0.00	263.40	0.06	-263.40	0.00
49790	Div. Personal- und Reisekosten	1'760.10	0.52	5'235.80	1.29	-3'475.70	-66.38
49800	Aus- und Weiterbildung	0.00	0.00	1'480.00	0.36	-1'480.00	0.00
49900	Anteil Aufwand Regionalentwicklung	20'590.40	6.07	426.50	0.11	20'163.90	>999.00
49930	Bücher, Zeitschriften	258.00	0.08	0.00	0.00	258.00	0.00
49950	Übriger Aufwand	0.00	0.00	20.00	0.00	-20.00	0.00
49970	EDV/IT/Telefonie Afl Chur	2'054.90	0.61	4'109.80	1.01	-2'054.90	-50.00
	REGIONALENTWICKLUNG ALBULA	10'400.05	3.07	36'508.55	9.00	-26'108.50	-71.51
	EINNAHMEN GESCHÄFTSSTELLE	338'964.41	100.00	405'604.55	100.00	-66'640.14	-16.43
	AUSGABEN GESCHÄFTSSTELLE	338'964.41	100.00	318'522.85	78.53	20'441.56	6.42
	ERFOLG GESCHÄFTSSTELLE	0.00	0.00	87'081.70	21.47	-87'081.70	0.00

Region Albula	ERFOLGSRECHNUNG	Datum per	31.12.2020
Stradung 26			
7450 Tiefencastel	Periode 01.01.2020 - 31.12.2020	Seite:	4

Kto-Nr	Bezeichnung	Laufjahr 2020	%	Vorjahr 2019	%	Abweichung	%
BERUFSBEISTANDSCHAFT							
ERTRAG							
53050	Beitrag Mitgliedergemeinden Region	307'584.23	84.77	319'450.00	81.58	-11'865.77	-3.71
53080	Klientenbeiträge	55'257.70	15.23	72'105.15	18.42	-16'847.45	-23.37
TOTAL ERTRAG		362'841.93	100.00	391'555.15	100.00	-28'713.22	-7.33
AUFWAND							
55000	Löhne / Bruttoentschädigung	244'359.70	67.35	242'964.80	62.05	1'394.90	0.57
55055	Entschädigung Pflegepersonal	0.00	0.00	5'040.00	1.29	-5'040.00	0.00
55060	Familienzulagen	2'376.00	0.65	2'376.00	0.61	0.00	0.00
55090	Kontrollstelle	240.00	0.07	240.00	0.06	0.00	0.00
55700	AHV-Beiträge	20'185.00	5.56	20'054.30	5.12	130.70	0.65
55750	UVG- und KK-Beiträge	3'249.65	0.90	3'167.45	0.81	82.20	2.60
55760	BVG-Beiträge	28'022.40	7.72	26'525.40	6.77	1'497.00	5.64
55770	Handypauschalen	1'200.00	0.33	1'200.00	0.31	0.00	0.00
55780	Weiterbildungs und Tagungsspesen	1'750.00	0.48	1'170.00	0.30	580.00	49.57
55790	Div. Personal-, Reisekosten	6'149.60	1.69	5'558.20	1.42	591.40	10.64
PERSONALAUFWAND		307'532.35	84.76	308'296.15	78.74	-763.80	-0.25
56000	Büromiete	12'000.00	3.31	12'000.00	3.06	0.00	0.00
56050	Nebenkosten Mieträume	5'841.03	1.61	5'698.13	1.46	142.90	2.51
56100	Unterhalt/Ersatz/Neuanschaffung EDV	89.05	0.02	2'627.40	0.67	-2'538.35	-96.61
56170	EDV/IT/Telefonie Afl Chur	14'123.50	3.89	10'667.90	2.72	3'455.60	32.39
56180	Diartis Softw arelösung + KLIB System	12'482.30	3.44	11'401.40	2.91	1'080.90	9.48
56510	Anteil Motorfahrzeugversicherung Dienstf	323.65	0.09	333.20	0.09	-9.55	-2.87
56520	Anteil Betriebshaftpflichtversicherung	871.50	0.24	653.65	0.17	217.85	33.33
56530	Anteil Betriebsversicherung (Elementar)	477.00	0.13	429.30	0.11	47.70	11.11
56590	Interne Verrechnung div. Posten	3'500.00	0.96	3'500.00	0.89	0.00	0.00
56700	Büroaufw and / Drucksachen	2'017.55	0.56	1'655.60	0.42	361.95	21.86
56720	Kommunikationsaufw and / Porto	1'052.50	0.29	1'303.00	0.33	-250.50	-19.22
56740	Bücher / Zeitschriften	482.50	0.13	355.50	0.09	127.00	35.72
56750	Beiträge an Dritte / Verbandsgemeinden	560.00	0.15	480.00	0.12	80.00	16.67
56770	Neuanschaffung/Ersatz Büroeinrichtung	1'489.00	0.41	1'765.00	0.45	-276.00	-15.64
ÜBRIGER AUFWAND		55'309.58	15.24	52'870.08	13.50	2'439.50	4.61
ENNAHMEN BERUFSBEISTANDSCHAFT		362'841.93	100.00	391'555.15	100.00	-28'713.22	-7.33
AUSGABEN BERUFSBEISTANDSCHAFT		362'841.93	100.00	361'166.23	92.24	1'675.70	0.46
ERFOLG BERUFSBEISTANDSCHAFT		0.00	0.00	30'388.92	7.76	-30'388.92	0.00
		=====	=====	=====	=====	=====	=====

Region Albula	ERFOLGSRECHNUNG	Datum per	31.12.2020
Stradung 26			
7450 Tiefencastel	Periode 01.01.2020 - 31.12.2020	Seite:	5

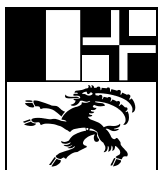
Kto-Nr	Bezeichnung	Laufjahr 2020	%	Vorjahr 2019	%	Abweichung	%
BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT							
ERTRAG							
63050	Beitrag Mitgliedergemeinden Region	144'632.55	32.47	19'900.00	2.77	124'732.55	626.80
63100	Ertrag Gebühren allgemein	283'946.78	63.74	309'376.07	43.12	-25'429.29	-8.22
63110	Ertrag Gebühren Verwaltung/Verwertung	3'157.90	0.71	317'926.70	44.31	-314'768.80	-99.01
63160	Ertrag Gebühren Konkursamt	12'434.42	2.79	70'247.27	9.79	-57'812.85	-82.30
63170	Ungedekte Kosten Konkurse	-443.55	-0.10	0.00	0.00	-443.55	0.00
63200	Corona Erwerbsersatzentschädigung	1'719.00	0.39	0.00	0.00	1'719.00	0.00
TOTAL ERTRAG		445'447.10	100.00	717'450.04	100.00	-272'002.94	-37.91
AUFWAND							
65000	Löhne / Bruttoentschädigung	223'002.00	50.06	188'808.45	26.32	34'193.55	18.11
65060	Familienzulagen	5'808.00	1.30	3'696.00	0.52	2'112.00	57.14
65090	Kontrollstelle	240.00	0.05	240.00	0.03	0.00	0.00
65700	AHV-Beiträge	18'420.75	4.14	15'255.60	2.13	3'165.15	20.75
65750	UVG- und KK-Beiträge	2'965.60	0.67	2'461.40	0.34	504.20	20.48
65760	BVG-Beiträge	16'752.25	3.76	15'068.40	2.10	1'683.85	11.17
65770	Handypauschalen	978.75	0.22	600.00	0.08	378.75	63.13
65780	Weiterbildungen und Tagungsspesen	9'635.00	2.16	7'730.00	1.08	1'905.00	24.64
65790	Div. Personal-, Reisekosten	8'867.45	1.99	8'499.50	1.18	367.95	4.33
PERSONALAUFWAND		286'669.80	64.36	242'359.35	33.78	44'310.45	18.28
66000	Büromiete	21'780.00	4.89	22'800.00	3.18	-1'020.00	-4.47
66050	Nebenkosten Mieträume	7'693.85	1.73	7'041.71	0.98	652.14	9.26
66170	EDV/IT/Telefonie - Anlage	37'776.46	8.48	36'331.05	5.06	1'445.41	3.98
66200	Kapitalaufwand	887.41	0.20	1'445.33	0.20	-557.92	-38.60
66510	Anteil Motorfahrzeugversicherung Dienstfahrzeuge	323.65	0.07	333.20	0.05	-9.55	-2.87
66520	Anteil Betriebshaftpflichtversicherung	1'535.00	0.34	1'774.65	0.25	-239.65	-13.50
66530	Anteil Betriebsversicherung (Elementar)	477.00	0.11	429.30	0.06	47.70	11.11
66580	Beiträge an Dritte	500.00	0.11	500.00	0.07	0.00	0.00
66590	Interne Verrechnung Führung Jahresrechnung	3'500.00	0.79	3'500.00	0.49	0.00	0.00
66600	Gebühren andere BA / Schätzungen	4'269.30	0.96	1'760.40	0.25	2'508.90	142.52
66610	Gebühren Publikationen/SHAB/Amtsblatt G	3'224.70	0.72	3'460.60	0.48	-235.90	-6.82
66620	Gebühren Grundbuchämter	3'459.00	0.78	5'716.00	0.80	-2'257.00	-39.49
66650	Gebühren Regionalgericht	4'093.00	0.92	4'920.00	0.69	-827.00	-16.81
66700	Büroaufwand / Drucksachen	3'146.78	0.71	3'972.85	0.55	-826.07	-20.79
66725	Portoauslagen	20'244.50	4.54	35'121.25	4.90	-14'876.75	-42.36
66740	Bücher / Zeitschriften	0.00	0.00	50.00	0.01	-50.00	0.00
66750	Liegenschaften in Verwertung	45'866.65	10.30	281'979.02	39.30	-236'112.37	-83.73
ÜBRIGER AUFWAND		158'777.30	35.64	411'135.36	57.31	-252'358.06	-61.38
EINNAHMEN BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT		445'447.10	100.00	717'450.04	100.00	-272'002.94	-37.91
AUSGABEN BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT		445'447.10	100.00	653'494.71	91.09	-208'047.61	-31.84
ERFOLG BETREIBUNGS- UND KONKURSAMT		0.00	0.00	63'955.33	8.91	-63'955.33	0.00

Region Albula	ERFOLGSRECHNUNG	Datum per	31.12.2020
Stradung 26			
7450 Tiefencastel	Periode 01.01.2020 - 31.12.2020	Seite:	6

Kto-Nr	Bezeichnung	Laufjahr 2020	%	Vorjahr 2019	%	Abweichung	%
	ZIVILSTANDSAMT						
	ERTRAG						
73050	Beitrag Mitgliedergemeinden Region	126'615.35	65.85	122'000.00	64.29	4'615.35	3.78
73100	Ertrag Gebühren allgemein	55'792.63	29.02	57'324.10	30.21	-1'531.47	-2.67
73180	Stellvertretung Davos	9'870.00	5.13	10'430.00	5.50	-560.00	-5.37
	TOTAL ERTRAG	192'277.98	100.00	189'754.10	100.00	2'523.88	1.33
	AUFWAND						
75000	Löhne / Bruttoentschädigung	118'092.00	61.42	116'560.60	61.43	1'531.40	1.31
75060	Familienzulagen	1'320.00	0.69	1'320.00	0.70	0.00	0.00
75090	Kontrollstelle	240.00	0.12	240.00	0.13	0.00	0.00
75700	AHV-Beiträge	9'754.85	5.07	9'418.05	4.96	336.80	3.58
75750	UVG- und KK-Beiträge	1'570.45	0.82	1'519.55	0.80	50.90	3.35
75760	BVG-Beiträge	14'016.00	7.29	14'163.60	7.46	-147.60	-1.04
75780	Weiterbildungs und Tagungsspesen	0.00	0.00	250.00	0.13	-250.00	0.00
75790	Div. Personal-, Reisekosten	302.10	0.16	1'679.15	0.88	-1'377.05	-82.01
	PERSONALAUFWAND	145'295.40	75.57	145'150.95	76.49	144.45	0.10
76000	Büromiete	11'400.00	5.93	11'400.00	6.01	0.00	0.00
76050	Nebenkosten Mieträume	6'897.70	3.59	6'700.79	3.53	196.91	2.94
76100	Unterhalt/Ersatz Einrichtung	4.50	0.00	64.60	0.03	-60.10	-93.03
76170	EDV/IT/Telefonie Afl Chur	11'735.25	6.10	7'694.10	4.05	4'041.15	52.52
76200	Kapitalaufwand	225.95	0.12	242.10	0.13	-16.15	-6.67
76510	Anteil Motorfahrzeugversicherung Dienstfz	323.65	0.17	333.20	0.18	-9.55	-2.87
76520	Anteil Betriebshaftpflichtversicherung	871.50	0.45	653.65	0.34	217.85	33.33
76530	Anteil Betriebsversicherung (Elementar)	477.00	0.25	429.30	0.23	47.70	11.11
76580	Übriger Aufwand	119.90	0.06	50.00	0.03	69.90	139.80
76590	Interne Verrechnung div. Posten	2'400.00	1.25	2'400.00	1.26	0.00	0.00
76700	Büroaufwand/Drucksachen	975.80	0.51	4'896.10	2.58	-3'920.30	-80.07
76710	Dekorationsmaterial	1'253.26	0.65	0.00	0.00	1'253.26	0.00
76720	Kommunikationsaufwand / Porto	1'175.60	0.61	1'143.00	0.60	32.60	2.85
76730	Bücher, Zeitschriften, Fachliteratur	132.97	0.07	286.97	0.15	-154.00	-53.66
76750	Beiträge an Dritte / Verbandsbeiträge	100.00	0.05	100.00	0.05	0.00	0.00
76760	Gebühren Amt für Migration / Infostar / Apo	855.85	0.45	1'159.05	0.61	-303.20	-26.16
76770	Projekt Digitalisierung Familien- und Bürger	8'033.65	4.18	0.00	0.00	8'033.65	0.00
	ÜBRIGER AUFWAND	46'982.58	24.43	37'552.86	19.79	9'429.72	25.11
	ENNAHMEN ZIVILSTANDSAMT	192'277.98	100.00	189'754.10	100.00	2'523.88	1.33
	AUSGABEN ZIVILSTANDSAMT	192'277.98	100.00	182'703.81	96.28	9'574.17	5.24
	ERFOLG ZIVILSTANDSAMT	0.00	0.00	7'050.29	3.72	-7'050.29	0.00
		=====	=====	=====	=====	=====	=====



Steinböcke am Piz Linard ob Lantsch/Lenz



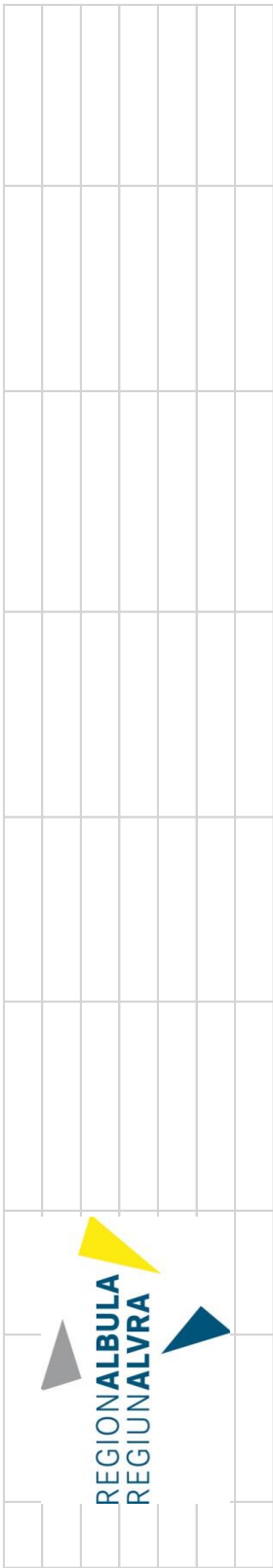
Amt für Wirtschaft und Tourismus Graubünden
 Uffici per economia e turissem dal Grischun
 Ufficio dell'economia e del turismo dei Grigioni

Statistik und Register

Total aller Bevölkerungsbestände, Gemeinden

(Gemeindestand 2019: 106 Gemeinden)

	Ständige Wohnbevölkerung	Nichtständige Wohnbevölkerung	Wohnbevölkerung am letzten Nebenwohnsitz	Wohnbevölkerung an anderen Nebenwohnsitzen
GRAUBÜNDEN	199'021	7'315	6'914	36
Albula	8'054	559	366	0
Vaz/Obervaz	2'786	349	136	0
Lantsch/Lenz	539	15	16	0
Schmiten	221	28	3	0
Albula/Alvra	1'283	11	68	0
Surses	2'327	113	68	0
Bergün Filisur	898	43	75	0



Endabrechnung 2020 der Beiträge Mitgliedsgemeinden für die Pflichtaufgaben der Region Albula

- [illegible]

[illegible]

Ständige Wohnbevölkerung gemäss Tabelle des Kantons GR per 31.12.2019 für die Region Albula (Total 8054 Einwohner)

32		00
----	--	----



Das neue Ensemble "Junior Band" bei der ersten Probe im September 2020

Jahresrechnung 2020

Musikschule Grischun Central

(01.01.2020 – 31.12.2020)

Musikschule Grischun Central Cumpogna 28 7450 Tiefencastel	SCHLUSSBILANZ Periode 01.01.2020 - 31.12.2020	Datum per 31.12.2020 Seite: 1
--	--	----------------------------------

Kto-Nr	Bezeichnung	Saldo per 31.12.2020	%	Saldo per 31.12.2019	%	Saldo per 31.12.2018	%
A K T I V E N							
1000	Kasse	606.70	0.44	1'139.70	0.78	542.50	0.37
1020	RB Albula Kto 48	144'194.43	104.22	139'580.95	95.32	129'043.48	87.06
	LIQUIDE MITTEL	144'801.13	104.66	140'720.65	96.10	129'585.98	87.43
1100	Debitoren	11'570.00	8.36	3'964.40	2.71	40'702.45	27.46
1159	Beiträge Gemeinden	-33'269.25	-24.05	-19'251.10	-13.15	-48'073.58	-32.43
1300	Transitorische Aktiven	15'254.02	11.03	21'000.00	14.34	26'000.00	17.54
	FORDERUNGEN + VORRAETE	-6'445.23	-4.66	5'713.30	3.90	18'628.87	12.57
	UMLAUFVERMOEGEN	138'355.90	100.00	146'433.95	100.00	148'214.85	100.00
1500	Instrumente	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00	0.00
	ANLAGEVERMOEGEN	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00	0.00
	TOTAL AKTIVEN	138'356.90	100.00	146'434.95	100.00	148'215.85	100.00
P A S S I V E N							
2000	Kreditoren	6'427.45	4.65	10'105.50	6.90	6'386.40	4.31
2300	Transitorische Passiven	34'800.00	25.15	39'200.00	26.77	44'700.00	30.16
2400	Rücklage	97'129.45	70.20	92'968.60	63.49	92'968.60	62.73
	FREMDKAPITAL	138'356.90	100.00	142'274.10	97.16	144'055.00	97.19
2500	Reservefonds	0.00	0.00	4'160.85	2.84	4'160.85	2.81
	EIGENKAPITAL	0.00	0.00	4'160.85	2.84	4'160.85	2.81
	TOTAL AKTIVEN/PASSIVEN	138'356.90	100.00	146'434.95	100.00	148'215.85	100.00

Musikschule Grischun Central Cumpogna 28 7450 Tiefencastel	ERFOLGSRECHNUNG Periode 01.01.2020 - 31.12.2020	Datum per Seite:	31.12.2020 2
--	--	---------------------	-----------------

Kto-Nr	Bezeichnung	Laufjahr 2020	%	Vorjahr 2019	%	Budget	%
ERTRAG							
3000	Schulgelder	212'022.05	34.00	240'209.55	36.62	225'000.00	32.73
3060	Externe Schulgelder	16'300.00	2.61	18'574.00	2.83	20'500.00	2.98
3080	Mehrfächerrabatt	-232.50	-0.04	-170.00	-0.03	0.00	0.00
3100	Beitrag EKUD GR	119'760.00	19.20	134'799.00	20.55	130'000.00	18.91
3150	Rückverteilung der CO2-Abgabe	262.20	0.04	616.95	0.09	0.00	0.00
3300	Beiträge Gemeinden	246'730.75	39.56	230'748.90	35.18	280'000.00	40.73
3400	Beiträge pro juventute an Schulgelder	765.00	0.12	255.00	0.04	0.00	0.00
3550	Musikwoche/Musiktage	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	0.15
3600	Projekte	0.00	0.00	510.00	0.08	0.00	0.00
3700	Ertrag Ensembles	300.00	0.05	1'980.00	0.30	1'000.00	0.15
3800	Leistungen Scola Surses	27'745.60	4.45	27'667.45	4.22	30'000.00	4.36
3850	Leistungen Musiklehrer für Dritte	0.00	0.00	178.65	0.03	0.00	0.00
3900	Spenden/Gönnerbeiträge	0.00	0.00	600.00	0.09	0.00	0.00
TOTAL ERTRAG		623'653.10	100.00	655'969.50	100.00	687'500.00	100.00
AUFWAND							
4000	Noten und Lehrmittel	1'221.55	0.20	1'932.65	0.29	1'500.00	0.22
4600	Projekte	0.00	0.00	5'473.25	0.83	2'500.00	0.36
4650	Musikwoche/Musiktage	0.00	0.00	0.00	0.00	2'000.00	0.29
4700	Aufwand Ensembles	630.00	0.10	3'110.00	0.47	0.00	0.00
NOTEN, HILFSAUFWAND		1'851.55	0.30	10'515.90	1.60	6'000.00	0.87
5000	Lohn Schulleitung	126'590.75	20.30	125'643.70	19.15	71'150.00	10.35
5001	Lohn Schulmusik Surses	0.00	0.00	0.00	0.00	22'900.00	3.33
5002	Musikschulsekretariat	21'050.25	3.38	20'806.50	3.17	21'050.00	3.06
5100	Lohn Musiklehrer	348'122.30	55.82	358'093.10	54.59	418'000.00	60.80
5150	Entschädigung Kurzarbeit	-3'326.95	-0.53	0.00	0.00	0.00	0.00
5700	AHV-Beiträge	41'266.00	6.62	40'683.10	6.20	41'500.00	6.04
5750	Unfall-Versicherung	211.00	0.03	184.10	0.03	500.00	0.07
5755	Krankenversicherung	3'123.90	0.50	3'085.05	0.47	3'400.00	0.49
5760	BVG-Beiträge	35'985.60	5.77	36'477.50	5.56	40'000.00	5.82
5800	Spesen Schulleitung	368.20	0.06	1'259.60	0.19	2'000.00	0.29
5850	Wegentschädigung/Fahrtspesen MLP	17'490.25	2.80	26'261.15	4.00	26'000.00	3.78
5900	Aus- und Weiterbildung	56.70	0.01	519.80	0.08	1'000.00	0.15
5990	Übriger Personalaufwand	286.00	0.05	486.50	0.07	500.00	0.07
LOHNAUFWAND		591'224.00	94.80	613'500.10	93.53	648'000.00	94.25
6000	Mietzins Büro Cumpogna 28	3'000.00	0.48	3'000.00	0.46	3'000.00	0.44
6100	Unterhalt/Ersatz Einrichtungen Büro	240.00	0.04	31.50	0.00	1'000.00	0.15
6150	Instrumente/Unterrichtsräume	5'440.05	0.87	7'856.35	1.20	6'000.00	0.87
6300	Sachversicherungen	1'198.95	0.19	1'191.25	0.18	1'100.00	0.16
6400	Beratungsaufwand	382.15	0.06	780.45	0.12	1'000.00	0.15
6500	Büromaterial	658.45	0.11	249.55	0.04	1'000.00	0.15
6510	Drucksachen	2'445.35	0.39	2'680.65	0.41	3'500.00	0.51
6520	Porti	979.30	0.16	1'233.90	0.19	1'500.00	0.22
6530	Telefon	1'612.70	0.26	1'744.40	0.27	1'900.00	0.28

Musikschule Grischun Central Cumpogna 28 7450 Tiefencastel	ERFOLGSRECHNUNG Periode 01.01.2020 - 31.12.2020	Datum per Seite:	31.12.2020 3
--	--	---------------------	-----------------

Kto-Nr	Bezeichnung	Laufjahr 2020	%	Vorjahr 2019	%	Budget	%
6541	Bücher, Zeitschriften	102.65	0.02	164.30	0.03	200.00	0.03
6560	EDV / Homepage	3'505.75	0.56	3'396.45	0.52	3'000.00	0.44
6600	Werbung und Inserate	3'342.15	0.54	1'877.95	0.29	2'500.00	0.36
6630	Beiträge VMS, SJAM, VSMG	2'103.80	0.34	2'159.50	0.33	2'300.00	0.33
6650	Sitzungsgelder/Spesen MSK	5'385.35	0.86	5'396.30	0.82	5'000.00	0.73
6820	Bankzinsen/-Spesen	180.90	0.03	190.95	0.03	500.00	0.07
		-----	-----	-----	-----	-----	-----
	ÜBRIGER AUFWAND	30'577.55	4.90	31'953.50	4.87	33'500.00	4.87
	UNTERNEHMUNGS-GEWINN	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		=====	=====	=====	=====	=====	=====

Bemerkungen zur Jahresrechnung 2020

Finanzen

Die Betriebsrechnung schliesst nach Abzug des Kantonsbeitrags von Fr. 119'760.00 mit einem Gesamtaufwand von Fr. 246'760.75 ab. Die Jahresrechnung schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 33'269.25 ab. Dieser Betrag wird den Gemeinden zurückerstattet.

Coronapandemie und Musikschulbetrieb

Auf Empfehlung des Dachverbandes VSMG (Verband Sing- und Musikschulen Graubünden), hat die MSGC für das Frühlingssemester 2020 eine Lohngarantie gegenüber den MLP ausgesprochen und ebenfalls auf Empfehlung des VSMG wurden alle Lektionen beim Kanton für den Kantonsbeitrag 2020 deklariert. Veranstaltungen im Januar und Februar 2020, wie der Auftritt in Lantsch mit Musikschülern von Stephan Liver und der Fasnachtsumzug in Alvaneu konnten noch stattfinden. Aufgrund der Coronapandemie wurden ab Mitte März sämtliche Projekte, Konzerte und Veranstaltungen abgesagt: Instrumententag, die Instrumentenparcours, Festa da musica Parc Ela (Projektwoche Oberstufe Albula und Surses und Festtag in Tiefencastel Ende Juni 2020). Wegen des 6-wöchigen Lockdowns im März/April 2020 konnten die Musikgrundschule (MG) und die Ensembleproben in dieser Zeit nicht stattfinden. Der Einzelunterricht wurde mit Fernunterricht weitergeführt. Eine Kurzarbeitsentschädigung wurde für die MG und Ensembles beantragt und bewilligt. Der erhaltene Betrag von Fr. 3'326.95 wird im Konto 5150 separat ausgewiesen. Da der Instrumententag und die Instrumentenparcours nicht durchgeführt werden konnten, fiel auch die Möglichkeit neue Musikschüler zu gewinnen weg. Die MSGC hat deshalb neue Werbeflyers mit Gutscheinen für eine Schnupperlektion gedruckt und verschickt. Dieses Angebot wurde und wird rege genutzt.

In Zusammenhang mit dem Fernunterricht sind einige Anfragen um eine Preisreduktion eingegangen, mit der Begründung, dass der Fernunterricht nicht gleichwertig sei wie der Präsenzunterricht. Fernunterricht ist für die MLP jedoch aufwendiger und zeitintensiver und inhaltlich gleichwertig. Die MSGC hat deshalb das Schulreglement und die Schulordnung entsprechend angepasst.

Die Jahresrechnung 2020 wurde am 24.02.2021 revidiert, durch

Subregion Lenzerheide	Beat Fausch
Subregion Surses	Marco Jäger
Subregion Albula/Alvra	Andreas Jufer

Die MSK hat an ihrer Sitzung vom 08.03.2021 die Jahresrechnung zu Händen von Präsidentenkonferenz der Region Albula/Alvra einstimmig genehmigt und beschlossen, den Einnahmenüberschuss von Fr. 33'269.25 zurückzuerstatten.

Tiefencastel, 09.03.2021



Vollständigkeitserklärung der Region Albula an die Revisoren (Region Albula, der Musikschule MSGC und des Steueramtes Albula) zu den Jahresrechnungen 2020

Wir bestätigen, dass die unten aufgeführten Auskünfte im Zusammenhang mit den Rechnungsabschlüssen der Region Albula, der Musikschule Grischun Central und des Steueramtes Albula nach bestem Wissen und Gewissen dargelegt wurden. Für die Erstellung der Jahresrechnungen ist der Vorstand der Region Albula verantwortlich bzw. die Musikschulkommission.

1. In den Ihnen vorgelegten Jahresrechnungen sind alle Geschäftsvorfälle erfasst, die für das genannte Geschäftsjahr buchungspflichtig sind. Wir stellen Ihnen die Bücher und Belege sowie alle übrigen Unterlagen der Region, der Musikschule und des Steueramtes Albula vollständig zu Ihrer Verfügung.
2. In den von Ihnen geprüften und von uns unterzeichneten Jahresrechnungen sind alle bilanzierungspflichtigen Vermögenswerte und Verpflichtungen berücksichtigt.
3. Allen bilanzierungspflichtigen Risiken und Werteinbussen ist bei der Bewertung und der Festsetzung der Wertberichtigungen und der Rückstellungen genügend Rechnung getragen worden.
4. Verträge, Rechtsstreitigkeiten oder andere Auseinandersetzungen, die für die Beurteilung der Jahresrechnungen der Region Albula, der Musikschule und des Steueramtes Albula von wesentlicher Bedeutung sind, bestanden nicht.
5. Alle bis zum Zeitpunkt der Beendigung Ihrer Prüfung bekanntgewordenen und bilanzierungspflichtigen Ereignisse sind in den vorliegenden Jahresrechnungen angemessen berücksichtigt.

Tiefencastel, den 22. Februar 2021

Region Albula

Der Präsident:

Simon Willi

Der Geschäftsführer:

Roman Bergamin



Geschäftsprüfungskommission der Region Albula (01.01.2020 – 31.12.2020)

Bericht der Geschäftsprüfungskommission an die Präsidentenkonferenz der Region Albula

Als Revisoren haben wir die Buchführung und die Jahresrechnungen der Region Albula, der Musikschule Grischun Central und für das Steueramt Albula, für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Wir stellen fest, dass:

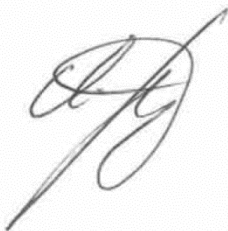
- ⇒ die ausgewiesene Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen
- ⇒ die Buchhaltung ordnungsgemäß und zweckmässig geführt wird
- ⇒ die notwendigen Belege, soweit geprüft, vorhanden sind
- ⇒ die Abschlussrechnung den statutarischen und gesetzlichen Vorschriften entspricht.

Auf Grund der Prüfungsergebnisse empfehlen wir die vorliegende Jahresrechnung 2020 der Region Albula, der Musikschule Grischun Central und des Steueramtes Albula zu genehmigen und den verantwortlichen Organen Décharge zu erteilen.

Tiefencastel, 24. Februar 2021

Die Mitglieder der GPK der Region Albula:

Marco Jäger
GPK Surses



Beat Fausch
GPK Vaz/Obervaz



Andreas Jufer
GPK Bergün Filisur





Winter 2020/21 in der Region Albula